

ASÍ SOMOS EN BENAHAVÍS / WELL WE ARE IN BENAHAVÍS

Stephen Lloyd-Morgan

Tenor

En la comarca es conocido como “el tenor favorito de Marbella”

[Redacción/Benahavis Información]

Stephen Lloyd-Morgan es un reconocido y popular tenor residente en Benahavis. Actualmente es uno de los artistas más solicitados en toda Europa dentro de su disciplina y a sus espaldas lleva un extenso repertorio de temas del género show, teatro-musical, ópera y clásicos-crossover.

Además, interpreta singles contemporáneos cantados en inglés, galés, español e italiano.

En la comarca es conocido como “el tenor favorito de Marbella”.

Pregunta: ¿Dónde nació y cuándo llegó a España?

Respuesta: Nací en el Valle de Rhondda, en el Sur de Gales y a España llegué hace siete años y desde hace dos resido en Benahavis.

P: ¿Qué es lo que más le gusta de la localidad?

R: Me encanta el ambiente del pueblo; tiene mucho “punto”. Hay bares muy buenos y qué decir de los restaurantes, con una gran variedad donde elegir. El sentimiento aquí es de una comunidad muy unida y agradable, algo que me recuerda mucho a mi pueblo de Gales y que por lo tanto, me hace sentir como en casa. Además, tiene otros parecidos con el sur de mi nación, como la montaña. Siempre que veo la sierra me transporta a mi hogar en Gales.

P: ¿Cómo acoge la ciudad de Benahavis su trabajo?

R: De momento no se me conoce mucho aquí porque solo he tenido una oportunidad de cantar en el pueblo. Sin embargo, espero tener más tiempo en un futuro próximo y poder actuar ante mis vecinos muy pronto.

P: ¿Por qué decidió instalarse en esta zona del país?

R: Siempre me había gustado venir de vacaciones y la calidad de vida que se me ofrecía en la época en la que vine era muy superior a la de Inglaterra. Además, el clima y la gente hace que sea un lugar muy especial en el mundo. Y cómo acabé en Benahavis es muy sencillo: un domingo por la tarde, de casualidad, llegué aquí y sencillamente me quedé muy impresionado.

P: ¿Cuándo comenzó a cantar?

R: Empecé a los 14 años con el coro del colegio y posteriormente me matriculé en el Welsh College de Música y Drama con el objetivo de educar mi voz de manera profesional. Al principio elegí el cante clásico y luego el teatro musical en el Mountview Academy of Performing de Londres.

P: ¿Cuántos discos tiene a sus espaldas?

R: He grabado ya unos cuantos, pero los dos más recientes (“To where you are” y “In my father footsteps”) están disponibles en iTunes y otras tiendas on line. Todo el dinero recaudado con ambos lo estamos donando a dos organizaciones benéficas contra el Cáncer.

P: ¿Cómo y por qué decidió hacer un disco benéfico?

R: El último álbum (“In my father footsteps”) lo lancé en julio de este año y está dedicado enteramente a mi padre, que falleció de Cáncer en 2010. El 100% de la recaudación de sus ventas se destina a la fundación contra el Cáncer “Tenovus” de Gales y a Cudeca, aquí en España. Nuestra meta es recaudar un total de 15.000 euros y afortunadamente, ya estamos cerca. Mi anterior



disco, (“To where you are”) también recaudó fondos para Cudeca.

P: ¿Qué caracteriza, en lo musical, este trabajo? ¿Qué se pueden encontrar las personas que lo compran?

R: “To where you are” es una mezcla de teatro musical y clásico-crossover, cantado en inglés, español e italiano con números como “Nella fantasia”, “Caruso”, “No llores por mí Argentina”, “Sunset Boulevard”, “The Prayer” o “Con te partiro”.

El segundo, “In my father footsteps” incluye más música contemporánea ya que se lo dediqué a mi padre y por tanto he incluido sus temas favoritos y con los cuales yo crecí: “Daniel”, “Vincent”, “Granada”, “Canto della terra”, “A boy

from nowhere”, “Chasing cars” o “Volare”. Cada uno de los discos tiene 14 canciones.

P: ¿Ha habido algún tipo de evolución en su carrera musical?

R: Sí, desde que vivo en España, los últimos siete años, mi carrera ha tenido un considerable incremento de trabajo, tanto en solitario como en grabaciones y conciertos. Y a día de hoy continúan ofreciéndome oportunidades en Inglaterra y también en otras partes de Europa.

P: Todas las críticas de sus actuaciones durante este verano son excepcionales, ¿qué actuaciones ha realizado?

R: He sido muy afortunado. La prensa y los medios de comunicación han hablado muy bien de mí. Ahora mismo mi agenda está muy apretada ya que también canto en otros lugares fuera de Marbella. Cuando me quedo por aquí suelo actuar en los hoteles Marbella Club y Puente Romano. De hecho, el día 25 de diciembre tengo programada una actuación. Durante el verano también he cantado en el Fire Aid Concert, un evento solidario con el incendio de la Costa del Sol que recaudó más de 18.000 euros para Cruz Roja.

Por otro lado, me sentí muy alagado al recibir la invitación para cantar en el nuevo Ayuntamiento de Benahavis el pasado mes de septiembre con motivo de la inauguración de la asociación BDFAS.

P: ¿Qué planes de futuro tiene para los próximos meses?

R: En diciembre me han invitado, acompañado de mi manager y compa-

ñero Nick, a cantar en la presentación del décimo quinto aniversario de la edición del Libro de Oro de los 100 de Marbella 2013. El libro es un homenaje a las personas que trabajan de manera activa por el crecimiento y desarrollo de la ciudad y de toda la Costa del Sol. Ya acudí a la ceremonia de 2010 y tanto mi manager como yo consideramos que es un gran privilegio que se nos incluyera en los 100 de Marbella, reconociendo así la labor que hacemos, no solo por los numerosos conciertos y actuaciones en los que estamos involucrados, sino especialmente por nuestra labor benéfica.

Y para la primavera de 2013 me han invitado a encabezar un concierto de Teatro Musical en su premiere el Hotel Puente Romano. Además, actuaré en otros lugares de la Costa del Sol y España.

P: ¿Le gustaría retirarse en España o tiene intención de volver a su país natal?

R: Soy muy feliz en España y hay muchas oportunidades para mí aquí que me apetece aprovechar. Desde luego no tengo ninguna intención de regresar a Inglaterra.

P: ¿Le gustaría añadir algo antes de despedirnos?

R: Muchas gracias por vuestro amable gesto al invitarme y por ofrecerme la oportunidad de participar con esta entrevista en vuestro periódico. Solo quiero decir de nuevo que Benahavis es un lugar fabuloso y ofrece mucho a sus felices residentes y turistas.



IN ENGLISH

Stephen Lloyd-Morgan. Tenor

“BENAHAVIS HAS SO MUCH TO OFFER ITS HAPPY RESIDENTS AND TOURISTS”

[Editorial staff/Benahavis Información]
Traducción/The Language House

Stephen Lloyd-Morgan is a widely popular and acclaimed Tenor who is in great demand throughout Europe. He performs an extensive repertoire of show-stopping songs from Musical Theatre, Opera and Classical-Crossover, as well as the more contemporary, sung in English, Welsh, Spanish and Italian. Often referred to as “Marbella’s favourite tenor”, Steve lives in Benahavis.

Q: Where were you born and when did you come to Spain?

A: I was born in the Rhondda Valley, South Wales, and have now lived in Spain for 7 years, the past 2 years in Benahavis.

Q: What do you like best of Benahavis?

A: I like the friendly atmosphere of the village. It has a real feel good factor. There are so many restaurants and bars to choose from and a great community feeling. Very much like my home village back in South Wales. I feel very at home here. I am from the valleys in South Wales, so grew up in the mountains. I love looking out at the Benahavis landscape from my terrace; it reminds me of home!

Q: How Benahavis receives your work?

A: Unfortunately I have only had the chance to sing once in Benahavis itself, but very much hope I have the time and opportunities to do so again in the future!

Q: Why did you decide to settle in this area of the country?

A: I had always enjoyed coming to this part of Spain on holiday. The quality of life that presented itself was far better than what was being offered to me at the time in the UK. The climate and the people make it a very special part of the world to live in. I came across Benahavis by accident one Sunday afternoon and was very impressed by the village.

Q: When did you start singing?

A: I started at the age of 14 performing with the school choir and went on to train professionally at the Welsh College of Music and Drama, first as a classical singer, and later I trained in Musical Theatre at The Mountview Academy of Performing Arts in London.

Q: How many records do you have?

A: I have recorded several albums, but the two most recent, “To Where You Are” and “In My Father’s Footsteps” are available from iTunes and other leading download stores; all proceeds from both albums being donated to two cancer charities.

Q: Why did you decide to record a charity CD?

A: My last album “In My Father’s Footsteps” released in July this year is dedicated to my Dad who we lost to cancer in 2010. 100% of sales income is being donated to the Welsh cancer charity Tenovus and the Spanish cancer Hospice, Cudeca. We are currently on target to raise about €15,000! The sale of the previous album “To Where You Are” also raised funds for Cudeca!

Q: What are the characteristic of this album?

A: “To Where You Are” is a mixture

of Musical Theatre & Cross-Over Classical, sung in English, Spanish and Italian, with tracks including, Nella Fantasia, Caruso, No Llores Por Mi Argentina, Sunset Boulevard, The Prayer & Con Te Partiro. “In My Father’s Footsteps” also includes the more contemporary, as it is dedicated to my Dad, so has some of his favourite tracks as well as those I grew up with, including Daniel, Vincent, Granada, Canto Della Terra, A Boy From Nowhere, Chasing Cars and Volare! Both Albums have 14 tracks!

Q: Has there been some kind of evolution in his music career?

A: My solo, recording and concert performances have increased considerably over the 7 years I have lived in Spain. I continue to be offered many new opportunities to perform both here in Spain, back in the UK, as well as in other parts of Europe.

Q: What are your future plans for the coming months?

A: In December I have been invited to be one of the special guests and will also sing at the launch and presentation of “The Golden Book of the 100 of Marbella 2013”; it’s special 15th

Anniversary Edition, at a black-tie gala in Marbella. www.los100intheworld.com. The book comprises those who actively work towards the growth and development of Marbella and the Costa del Sol. I was also invited to be in The 100 of Marbella in 2010, and this year will be included again alongside my manager and partner Nick. “It is a great privilege, said Nick, to be invited to be included in the 100 of Marbella. It’s fantastic to be acknowledged for the work we do, not just for the many concerts and performances we are involved with but especially for our fundraising for charity.”

Q: Would you like to return to your home country?

A: I am currently very happy living in Spain, there are lots of opportunities here for me which I would like to pursue. I certainly do not have any plans of moving back to the UK soon.

Q: Would you like to add something before we say goodbye?

A: Many thanks for inviting me to be part of your newspaper. I would just like to say again what a great place Benahavis is. It has so much to offer its happy residents and tourists.